

Silla operativa giratoria con respaldo alto. Diseño ergonómico. Asiento tapizado y respaldo de malla transpirable. Apoyo lumbar regulable. La silla puede adquirirse con brazos regulables y/o reposa cabezas.

Siège operative giratoire avec dossier haut ergonomique en résille ou tapissé, avec régulation lombaire. Design technique et ergonomique. Option accoudoirs réglables en hauteur et/ou des appuis-tête.



Certificado ISO 9001



Certificado ISO 14001



Certificados  
Norma Oeko Tex 100



Diseñado y fabricado en España.  
Dessiné et fabriqué en l'Espagne.

## - Componentes / Éléments -

Reposacabezas alto tapizado regulable en altura.  
Carcasa de polipropileno negra.  
Appuie-tête haut rembourré réglable en hauteur.  
Coque en polypropylène noir.

Respaldo alto de malla.  
Carcasa de polipropileno negra.  
Dossier haut en résille.  
Coque en polypropylène noir.

Refuerzo lumbar regulable en altura,  
polipropileno.  
Support lombaire réglable en hauteur,  
polypropylène.

Mecanismo sincron con  
bloqueo de 3 posiciones.  
Regulador de tensión manual.  
Mécanisme synchrone avec  
verrouillage à 3 positions.  
Régulateur de tension manuel.

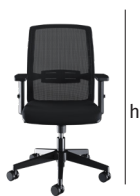
Base de polipropileno negro.  
Opción aluminio.  
Base en polypropylène noir. Option  
aluminium.

Opción brazos regulables en  
altura o 3d.  
Option accoudoirs réglables en  
hauteur o 3d.

Asiento tapizado de gomaespuma de 40  
kg/m3. Carcasa negra de polipropileno.  
Assise tapissée en mousse de polyuréthane  
40 kg/m3. Coque noir en polypropylène.

Asiento regulable en altura mediante  
pistón de gas.  
Hauteur du siège réglable par lift à gaz.

Ruedas blandas dobles de Ø60 mm.  
Roulettes sold dure Ø60 mm.



a



f

a= 59 cm h= 98,5-111,5 cm  
f= 59 cm ha= 48-61 cm  
Profundidad del asiento / Profondeur d'assise: 50 cm  
Anchura del asiento / Largeur du siège: 51 cm



a



f

a= 59 cm h= 122-135 cm  
f= 59 cm ha= 48-61 cm  
Profundidad del asiento / Profondeur d'assise: 50 cm  
Anchura del asiento / Largeur du siège: 51 cm

## - Modelos / Modèles -



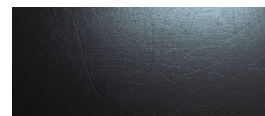
Oyana  
Sin reposacabezas.  
Oyana  
Sans appui-tête.



Oyana  
Con reposacabezas.  
Oyana  
Avec appui-tête.

## - Componentes / Éléments -

Polipropileno / Polypropylène:



Polipropileno negro

El polipropileno es un polímero muy resistente capaz de soportar muy altas temperaturas. Es un plástico flexible que permite la fácil manipulación y mantenimiento del producto. Su limpieza es muy sencilla.

Le polypropylène est un polymère très résistant, capable de supporter des températures très élevées. Il s'agit d'un plastique flexible qui permet une manipulation et un entretien faciles du produit. Il est très facile à nettoyer.

Refuerzo lumbar ajustable / Support lombaire réglable:

Oyana dispone de un refuerzo lumbar integrado en la carcasa del respaldo, construido como este en polipropileno. Es regulable en altura de forma sencilla desde el asiento. Adecuando este al arco lumbar del usuario se conseguirá una posición más confortable y ergonómica que previene posibles molestias en la espalda.

Oyana dispose d'un soutien lombaire intégré dans la coque du dossier, également en polypropylène. Il est facilement réglable en hauteur depuis le siège. En l'adaptant à la cambrure lombaire de l'utilisateur, on obtient une position plus confortable et plus ergonomique, ce qui permet d'éviter d'éventuels maux de dos.

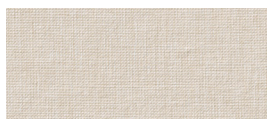


## - Componentes / Éléments -

### Tapizados / Tissus:



Grupo 1: Basic



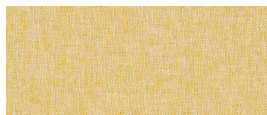
Grupo 1: One



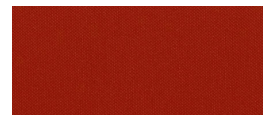
Grupo 2: Nappel



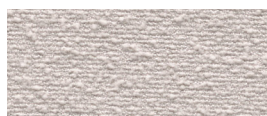
Grupo 2: Xtreme



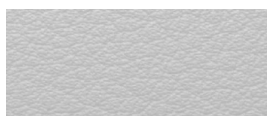
Grupo 2: Crystal



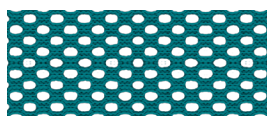
Grupo 3: Odyssey



Grupo 3: Boucle



Grupo 4: Piel



Malla



Infinidad de acabados textiles para el asiento con diferentes tipos de tela. Cada grupo textil tiene unas características diferentes para cubrir las necesidades de cada cliente. Desde telas ignífugas como Xtreme, antibacterianas como Odyssey, recicladas como Crystal, con una excelente relación calidad precio como Basic o piel sintética como Nappel o natural.

8 acabados de malla con unas excelentes características técnicas para dotar al respaldo de la tensión, resistencia, durabilidad y comodidad necesarios.

Infinité de finitions textiles pour le siège avec différents types de tissus. Chaque groupe de tissus présente des caractéristiques différentes pour répondre aux besoins de chaque client. Des tissus ignifugés comme Xtreme, des tissus antibactériens comme Odyssey, des tissus recyclés comme Crystal, des tissus d'un excellent rapport qualité/prix comme Basic ou des cuirs synthétiques comme Nappel ou naturels.

8 finitions de maille avec d'excellentes caractéristiques techniques pour apporter au dossier la tension, la résistance, la durabilité et le confort nécessaires.



## - Opciones / Options -



Base de aluminio pulido /  
Base en aluminium poli:

### Apoya brazos / Accoudoirs:

Dos opciones, apoyabrazos regulables en altura en negro.

Deux options, accoudoirs réglables en hauteur en noir.

### Translación del asiento / Translation du assise:

Nos permite adecuar la distancia del asiento al respaldo, muy recomendable a personas altas o de piernas largas.

Il permet de régler la distance entre l'assise et le dossier, ce qui est fortement recommandé pour les personnes de grande taille ou à jambes longues.



### Apoyacabezas / Appui-tête:

Apoyacabezas de grandes dimensiones en malla con carcasa de polipropileno negro.

Appui-tête en grandes mailles avec coque en polypropylène noir.



## - Ergonomía / Ergonomie: -

Una postura correcta es fundamental para evitar problemas físicos.  
Une bonne posture est essentiel pour éviter des problèmes physiques.

### Altura del asiento / Hauteur du siège

Los antebrazos deben estar paralelos a la superficie de trabajo, formando un ángulo recto con el brazo. Con ambos pies apoyados en el suelo, las rodillas deben formar un ángulo recto.

Les avant-bras doivent être parallèles à la surface de travail, formant un angle droit avec le bras. Les deux pieds à plat sur le sol, les genoux à angle droit.



### Posiciones incorrectas / Positions incorrectes

Una posición baja respecto a la mesa produce sobrecargas cervicales. Un apoyo incorrecto sobre el respaldo causa molestias lumbares. Piernas excesivamente estiradas o flexionadas causan sobrecargas en las articulaciones.

Une position basse sur la table produiset les surcharges du col. Un mauvais appui sur le dossier cause de lombaire inconfort. Jambes le plus pliées ou étiré provoquent une surcharge des articulations.



Cada tarea requiere unas condiciones ergonómicas y de movilidad específicas. Es conveniente alternar las tareas dinámicas y estáticas en su trabajo diario.  
Chaque tâche nécessite des conditions ergonomiques et de mobilité spécifiques. Il est conseillé d'alterner les tâches dynamiques et statiques dans leur travail quotidien.

### Trabajo dinámico / Travail dynamique

Manejo e intercambio de documentación, comunicación, manejo de periféricos...  
Sélectionne las posiciones 2, 3 ó 4 del regulador de movimiento del respaldo.

La gestion et l'échange de documentation, la communication, la gestion des périphériques ...  
Sélectionner le 2, 3 ou 4 du régulateur mouvement du dossier.



### Trabajo estático / Travail statique

Análisis y redacción de documentos, trabajo informático intensivo...  
Sélectionne la posición 1 del regulador de movimiento del respaldo. Coloque los brazos en la posición más baja.

Analyse et rédaction de documents, le travail sur ordinateur intensive ...  
Sélectionnez la position 1 support de contrôleur de mouvement. Placez vos bras dans la position la plus basse.



## - Declaración medioambiental de producto / Soutenabilité -



### Producción / Production:



Optimización del uso energético durante todo el proceso productivo. Fabricación con consumos de energía e impacto ambiental mínimo.

La consommation d'énergie est optimisée au cours du processus de production. Fabrication consommation d'énergie et l'impact environnemental minimal.

### Transporte / Transport:



Sistema desmontable de empaquetado mediante volúmenes que facilitan la optimización del espacio, reduciendo el gasto de energía para su transporte.

Système d'emballage amovible utilisant des volumes qui facilitent l'optimisation de l'espace, la réduction des dépenses d'énergie pour le transport.

### Uso / Utilisation:



Garantías de uso con larga vida útil. Posibilidad de sustitución y reposición de las partes. Fácil mantenimiento y limpieza del producto.

Garantit une utilisation avec la longue vie. Remplacement possible et la reconstitution des pièces. Facile d'entretien et de nettoyage du produit.

### Eliminación / Fin de vie:



Alto grado de reciclabilidad 97%. Sistema de reutilización de embalajes proveedor-fabricante. El cartón y el plástico empleados para el embalaje son 100% reciclables.

Produit recyclable à 97%. Fournisseur-fabricant réutiliser l'emballage du système. Carton et le plastique utilisé pour l'emballage sont recyclables à 100%.

## - Certificados / Certificats -

Comunicamos el rendimiento medioambiental de nuestros productos a través de etiquetas y certificados medioambientales voluntarios.  
Nous communiquons la performance environnementale de nos produits par le biais de certificats et labels environnementaux volontaires.

### Sobre materiales / Matériels:



Tejidos de pura lana y poliéster etiquetados con la Norma Oeko-Tex 100 "Textiles de confianza", que garantiza que se respetan los valores límites en sustancias.

Tissus de laine pure et polyester marqués par la Standard Oeko-Tex 100 "Confiance textile", qui assure que les valeurs limites dans substances sont respectées.



Tableros con certificado PEFC (Programa para el Reconocimiento de la Certificación Forestal), que garantiza que la materia prima proviene de un bosque gestionado de manera sostenible, y que los procesos intermedios de producción (transporte, transformación, etc.) han sido controlados.

Conseils certifié PEFC (Programme de reconnaissance des Certificat Fôret), ce qui garantit que la matière première provient d'une forêt gérée de façon durable, et les processus intermédiaires (transport, transformation, etc.) ont été contrôlés.

E1

Tableros con certificado E1, por su escasa emisión de formaldehído.

Certificat conseils E1 pour sa faible émission de formaldéhyde.

### Sobre producción / Production:



Sistema de Gestión de la Calidad ISO 9001.  
Système de Management de la norme ISO 9001.



Nuestras instalaciones cuentan con el certificado Sistema de Gestión Ambiental ISO 14001. Mínimo impacto durante la fabricación. Cero emisiones COVs y de metales pesados. Reutilizamos los residuos de la caldera para nuestra caldera.

Nos installations sont certifiées ISO 14001 Gestion minimal impact de l'environnement lors de la fabrication. Zéro COV et les émissions de métaux lourds. Réutiliser conseil des déchets pour notre chaudière.

## - Limpieza y mantenimiento / Propreté et entretien -

### Plástico / Plastique:

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar. No usar productos abrasivos.  
Frotter avec un savon au pH neutre imprégné zones chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

### Componentes metálicos / Métal:

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar. No usar productos abrasivos.  
Frotter avec un savon au pH neutre imprégné zones chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

### Telas y malla / Tissus et mailles:

Limpieza frecuente en seco con aspiradora. Limpieza con un paño húmedo y jabón neutro especial tapicería.  
Nettoyage à sec fréquent à l'aide d'un aspirateur. Nettoyer avec un chiffon humide et un savon neutre pour tissus d'ameublement.

## - Contacto / Contact -

Industrias Somomar S.A. CIF: A-26016980  
Polígono Cantabria I - Avenida Mendavia, 15 - 26009 LOGROÑO - (La Rioja) España  
Teléfono: 0034 941 233 399 - Fax: 0034 941 259 822  
somomar@somomar-kesta.com  
www.somomar-kesta.com



Diseñado y fabricado en España.  
Dessiné et fabriqué en l'Espagne.